



Friday, 23rd June 2017

Piraeus Port Authority S.A.
Procurement Department
10, Akti Miaouli,
GR 185 38,
Piraeus, Greece.
tel: +30 210 4550189
fax: +30 210 4550187
e-mail: procurement@olp.gr

Subject: Clarifications to the interested parties regarding the Call of Tender for the award of Services of Specifications Consultant & Supervisor.

Interested parties are kindly requested to refer to all clarifications published provided by PPA, regarding the questions received until Friday, 16th of June, in relation to the "CALL FOR TENDERS FOR THE AWARD OF SERVICES OF SPECIFICATIONS CONSULTANT & SUPERVISOR".

Capitalized terms not defined herein shall be used as defined in the Call.

The said replies constitute an integral part of the Call.

- 1. Question:** Is it mandatory that we officially receive the tender document from PPA SA, or it is adequate that we download from the site of PPA SA.

Answer:

It is adequate to download it from the site of PPA SA.

- 2. Question:** The tender number, since it is required for the issuance of the Bank guarantee.

Answer:

As per Call's Appendix A, no number needs to be stated.

- 3. Question:** It is fully understood that tender procedure is meant to be in English tongue, as per par.8.1.1 "*The Offers shall be submitted to PPA's Central Protocol only in English language*". Nevertheless, some documentation asked, such as the certificate of incorporation, financial statements, copies of current Tax and Social Insurance Compliance etc., is issued in the Greek language, due to legislation requirements. Thus, kindly clarify if such documents will be accepted in the Greek language.

Answer:

All tender documents must be submitted in English language. Exclusion to this can only be accepted in relation to Candidate's legalization documents and certificates or contracts proving Candidate's previous experience.

- 4 Question:** As per par. 8.3.2.viii it is required, among others, to be submitted "CVs of the Project Team, recently (until 30

calendar days before the submission of the offer) signed by the proposed professional staff and the Authorized Representative submitting the proposal".

Thus, kindly confirm if following the VS (Verified Signature) procedure

- i. by means of a person's physically signing in front of a competent authority's representative (KEP, Police department etc.) and/or
- ii. by means of a person's digitally signing following the provisions of relevant Greek legislations is considered as adequate.

Moreover, please take into consideration that the above correlate to the linguistic question, VS either by physical or by electronic means is stated in the Greek tongue.

Answer:

There is no need of signature verification on the CVs. A simple signature is required.

- 5 Question:** As per par. 8.3.2.vii it is requested "a list of testing equipment and software ". Kindly advise how extensive this list is meant to be, i.e. if only names or also description and serial number are required.

Answer:

A short description and other details as applicable (S/N etc.) are needed.

- 6. Question:** Regarding associates of the company kindly clarify if a binding declaration of every associate stating that:

- he/she is fully aware of the contents of the Call,
- his/her CV is valid and accurate,

- he/she is fully aware of the proposed execution plan by the Company,
- should Company be nominated the project, he/she dully agrees to project's team participation is in-line to Call's requirements.

Answer:

A Binding Declaration (as prescribed in para. 8.3.1, vi must be provided only by the Candidate. Associates in the sense of para. 8.3.2, viii do not need to provide such a Binding Declaration. For them a "current contract or similar signed declaration of cooperation with a term for a period exceeding 1 year at least from submission of the Offers" is required.

- 7. Question:** In APPENDIX A: FORM OF TENDER BANK GUARANTEE, it is stated in the text (point 1) ".....issued by Piraeus Port Authority S.A. ("PPA" or "you") and dated January 2017 (the "Call")." Please clarify if the date of the tender's publication must be noted (22 May 2017), or another date must be noted, and if the latter is true, which is the date?

Answer:

Confirmative, the date of the tender's publication, i.e. 22 May 2017, must be noted.

- 8. Question:** For the bank guarantee issuance, the bank requests a tender number & date. Please inform us respectively.

Answer:

Please, refer to our replies to questions No 2 and 7.

- 9. Question:** At Par 8.1.1 it is mentioned that the offer shall be submitted only in English language. Could candidate's legislation documents (certificate of incorporation, statutes/by laws, official proof that the person signing is legally binding, copies of financial statements, copies of tax and social insurance etc), certificates of registration with professional registry (TEE, ΓΕΜΗ) and certificates or reference letters (such as contracts or completion certificates from Greek authorities) proving candidate's experience, be submitted in Greek?

Answer:

Please, refer to our reply to question No 3.

- 10. Question:** Is there a unique tender number, by which the tender is identified, or any protocol number of the said Call of Tender according to the mentioned article 8.2.2. "The number and the title of the Call for Tender".

Answer:

Negative, there is none. Call's identification is its title accompanied by the date of issuance.

- 11. Question:** Could you please confirm that the title of the call for tender is «CALL OF TENDER FOR THE AWARD OF SERVICES OF SPECIFICATIONS CONSULTANT AND SUPERVISOR»?

Answer:

The title is the one stated in the front page of the Call.

12. Question: We have received the "Call for tenders" documents directly from PPA's website, thus we would like to confirm whether our Tender would be accepted as valid and PPA would consider it for evaluation or not. Please confirm.

Answer:

Downloading by PPA's website is considered as accepted.

13. Question: In the tender there is no reference to "lending experience". Can a candidate "borrow" experience or other capacities, according to the EU legislation?

Answer:

Borrowing experience is only permitted within the framework and under the conditions set forth in para. 2.3 of the Call.

14. Question: At Par 2.3.2 it is mentioned *"2.3.2 Eligible are also joint ventures between two or more companies"*. Union between two or more Companies are also eligible? Please clarify if under the term Join Ventures, as described in paragraph 2.3.2, refers to Union of Companies as well, where each of the Union's Partners can invoice PPA for the services provided, separately and in accordance to the respective provisions of the Union of Companies Agreement to be presented in the Candidate's Offer.

Answer:

PPA wishes to conclude a contract with a single legal entity. Unions of companies are eligible to participate. However, upon nomination as Temporary SCS and prior to contract signing they have to form a joint venture. A relevant Binding Declaration should be included in their Offer, in the Participation Supporting Documentation.

15. Question: Please clarify if any of the additional Solemn Declarations should be submitted (i.e. Solemn Declaration for the cooperation of partner,) in a format as per Law 1599/1986 and if it is mandatory to be certified of the authenticity of signature of the signatory.

Answer:

“Binding Declaration” is defined in the Call (p. 4). The relevant validity requirements are also set forth in the said term. The (simple) declaration stated in para. 8.3.2, viii does not need to fulfill the said requirements.

16. Question: At Par 6.1 it is mentioned "Candidates, when submitting their offers, must (a) provide a Tender Bank Guarantee issued by an Eligible Bank, in accordance to Annex A, of one hundred thousand Euros (100,000.00€) or (b) provide the necessary documentation that an equal, to the Tender Bank Guarantee, amount of one hundred thousand Euros (100,000.00€) has been deposited, transferred and was made available as guarantee (hereinafter: the Guarantee Amount) for the participation of the Candidate in the Tender, in one of the following PPA's bank accounts:". Can you please advise on whether the Tender Bank Guarantee can be issued by TSMEDE (Greek Engineers' Pension Fund)? In this case the Guarantee from TSMEDE will be issued in both English and Greek languages.

Answer:

As clearly stated in the Call (para. 6.1) the Tender Bank Guarantee must be issued by an Eligible Bank, as defined in p. 4, under h) of the Call. If TSMEDE, according to its Articles of Association/bylaws and the Greek law is in accordance with the definition of the Eligible Bank then a Tender Bank Guarantee issued by TSMEDE can be accepted.

17. Question: Furthermore, in case of a Union of Companies / Joint Venture could more than one tender bonds be submitted covering of course all members and the requested amount?

Answer:

Any Candidate is allowed to submit more than one Tender Bank Guarantee, provided that the requested amount is covered in total.

18. Question: At Par 8.3.2 vii it is mentioned "List of the Candidate's personnel that will be employed in the specific project (hereinafter: Project Team) and shall fulfill the requirements as mentioned in para 7.1 presented in the following categories: - Employees or partners of the Company;
- Associates of the Company with a current contract or similar signed declaration of cooperation with a term for a period exceeding 1 year at least from submission of the Offers;
- Associates, employees and partners of the Company who had at least one project contract with the Company within the last 3 years;
- Subcontractors' personnel (if applicable).

Please clarify if the term "associates" applies to a firm or a company with which there is a contract?

In order for the criteria of par. 8.3.2.vii to be met is it sufficient to submit only the CV's of the project team members or is it mandatory more admin docs to be submitted, (i.e. a Binding Declaration as per Law 1599/1986, etc.). Is any other documentation needed?

Answer:

The question clearly refers to para. 8.3.2, viii and not 8.3.2.,vii.

The documentation requested is clearly stated in the said provision of the Call. In relation to that, please, refer to our reply to the questions No 6 and 15.

19. Question: On behalf of the company "SALFO & ASSOCIATES S.A." and regarding the tender "CALL OF TENDER FOR THE AWARD OF SERVICES OF SPECIFICATIONS CONSULTANT AND SUPERVISOR", we would like to request an extension of the deadline of submitting quotations for one week.

Answer:

Two weeks extension has been provided for submitting offers i.e. no later than Friday, 30th June 2017, 15:00 hours (Greece time). A further extension cannot be provided.

20. Question: (...) We therefore request postponing submission date **from current 16th June 2017 by just 2 weeks** to enable wider international competition in your challenging project and allow the preparation of a more considerate and informed proposal. Your kind gesture & consideration will be greatly appreciated.

Answer:

Please, refer to our reply to question No 19.

21. Question: Is there a unique tender number, by which this is identified (i.e. mainly for identification in the bank guarantee)?

Answer:

No, there is no unique alphanumeric sequence used for identification other than Call's name, as stated in the front page of the Call for tenders.

22. Question: Statutes of Greek Firms, declarations, certificates from Greek authorities (TEE, EVEA, tax and social insurance,), must be submitted in English or can be submitted in Greek as well?

Answer:

Please, refer to our reply to question No 3.

23. Question: The contracts or completion certificates from Greek authorities (certifying the successful completion of projects) demonstrating the project experience should be translated as well?

Answer:

Please, refer to our reply to question No 3.

24. Question: According to para 8.3.2 all the requested documents have to be original or dully certified copies. Please clarify if it acceptable for the copies to be certified by a lawyer.

Answer:

When certified copies are necessary this is clearly stated in the Call. If not, simple copies are adequate.

Please, note that certification by a Greek Lawyer according to the relevant Greek legislative provisions is also acceptable.